

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: епископ Сергиево-Посадский и Дмитровский Кирилл (Зинковский Евгений
Анатольевич)
Должность: Ректор
Дата подписания: 31.03.2023 10:08:11
Уникальный программный ключ:
c1c34844af019bdfa2c19110083dee16e70e9477

Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
иср П. Мизгунов
«б» июня 2023 г.

Рабочая программа дисциплины
«Богослужение латинского обряда»
основной образовательной программы
высшего образования
по направлению «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций»,
профиль «Пасторология и литургика»
(уровень магистратуры)

закреплена за кафедрой: Церковно-практических дисциплин

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2023

Рабочую программу дисциплины составил
Малюта Евгений Григорьевич, магистр богословия, преподаватель

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Богослужение латинского обряда» разработана в соответствии с Церковным образовательным стандартом высшего духовного образования *по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*.

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «28» декабря 2022 г. протокол № 3

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Церковно-практических дисциплин
протокол от «4» апреля 2023 г. № 7

Заведующий кафедрой


Личная подпись

протоиерей Александр Задорнов
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела


Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины.

Целью курса «Богослужение латинского обряда» является формирование универсальных компетенций, включающих в себя такие умения и навыки, как анализ соответствующего раздела гимнографии в качестве имеющего признаки самобытного литературного, исторического и социального явления. Специфика изучения дисциплины «Богослужение латинского обряда» в высшей духовной школе определяет необходимость формирования у студентов навыков адекватной интерпретации текста религиозного характера, употребляемого в религиозном чинопоследовании соответствующей традиции. Данная интерпретация должна быть основанна на междисциплинарном принципе, предполагающем синтез собственно литературоведческого и богословского подхода. Кроме того, важным мотивационным фактором изучения латинской гимнографии является более комплексный подход к изучению христианской гимнографии как целого и, следовательно, возможность использования ее гомилетического и эстетического потенциала в качестве источника для исследований самого широкого спектра научных интересов.

Задачи

Изучение курса «Богослужение латинского обряда» требует решения следующих задач:

- 1) Освоения современных методов поиска и изучения образцов латинской христианской гимнографии, равно как и сопутствующей литературы;
- 2) Изучения развития латиноязычной гимнографии на примере региональных школ и отдельных чинопоследований;
- 3) Компаративного исследования избранных образцов латинской христианской гимнографии;
- 4) Приобретения навыка практической работы с соответствующими источниками.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Богослужение латинского обряда» включена в основную часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 3 курсе магистратуры.

Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются:

- «Латинский язык» (программа бакалавриата).

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- «Антиохия и Иерусалим: богослужение (III–VII вв.)».

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: отсутствуют

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<p>ОПК-3 Способен применять теологическую методологию в избранной области теологии</p>	<p>ОПК-3.1 Понимает богословскую специфику исследований в области литургики</p>	<p>Знать: основные современные ресурсы в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами; основные возможности современных ресурсов в области информационных технологий для качественной научной работы с латинскими гимнографическими текстами; особенности использования основных современных ресурсов в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами;</p> <p>Уметь: применять основные современные ресурсы в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами; использовать основные возможности современных ресурсов в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами; грамотно применять различный инструмент основных современных ресурсов в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами</p> <p>Владеть: способностью применять основные современные ресурсы в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами; способностью использовать основные возможности современных ресурсов в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами; способностью грамотно применять</p>

		различный инструмент основных современных ресурсов в области информационных технологий для практической работы с латинскими гимнографическими текстами
ОПК-4 Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии	ОПК-4.2 Способен решать актуальные задачи в области специализации с учетом церковной традиции	Знать: основные термины и формулы текстов богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.); основные тексты богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.) и их содержание; историю и проблематику теологической интерпретации текстов богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.). Уметь: формировать цели и задачи изучения исследуемого текста богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.); выявлять базовые концепции, встречающиеся в том или ином исследуемом тексте богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.); теологически интерпретировать, исходя из православного мировоззрения и традиции, те или иные исследуемые тексты богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.). Владеть: навыками поиска основной литературы по исследуемому тексту богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.); навыками выявления базовых концепций в том или ином исследуемом тексте богослужбной латинской традиции (VI-XI вв.).

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **4** зачётных единиц, **144** академических часа.

Форма контроля – зачет с оценкой в 5 семестре, зачет в 6 семестре.

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	144
Контактные часы (аудиторная работа)	64
Занятия лекционного типа	-
Занятия в практической форме	64

Самостоятельная работа обучающихся	80
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачет)	-

4.2. Содержание дисциплины
Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
Модуль 1. Историко-теоретические основы предмета	3	-	16	20	36		
Тема 1.1. Введение в предмет. История изучения и библиография.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, устный опрос
Тема 1.2. Основные источники и литература.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, выступление на практических занятии
Модуль 2. Развитие латинской гимнографии.	3	-	32	40	72		
Тема 2.1. Соборно-приходское западное богослужение VI-VII в: общий канон и место частного гимнографического творчества. Поздний характер фиксации чинопоследования.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, устный опрос
Тема 2.2. Региональная специфика латинской литургической традиции: римская (итало-греческая), африканская, галло-испанская. Галликанский обряд.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, устный опрос
Итого в 5 семестре:		-	32	40	72		
Тема 2.3. История мессы: динамика изменения состава и специфики совершения.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, устный опрос

Тема 2.4 Литургические сборники латинской традиции (пленарные миссалы, градуалы, сакраментарии, лекционари, бенедикционалы): история формирования и бытование. Реформы X-XI вв.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Конспект, устный опрос
Модуль 3. Практическая часть: работа с источниками		-	16	20	36		
Тема 3.1. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: фрагменты ранних градуалов.	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Подготовка перевода
Тема 3.2. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: древнейшие сакраментарии галликанского обряда	3	-	8	10	18	ОПК-3.1; ОПК-4.2	Подготовка перевода
Итого в 6 семестре:		-	32	40	72		
Итого в дисциплине		-	64	80	144		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

- 1) Чтение соответствующих латинских гимнографических текстов в оригинале;
- 2) Проработка учебно-методических материалов и научных статей;
- 3) Подготовка сообщений (докладов) к практическим занятиям.

4.4. Содержание, виды и объём самостоятельной внеаудиторной работы

Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Виды и содержание самостоятельной работы	Форма отчетности
Тема 1.1. Введение в предмет. История изучения и библиография.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений	конспект, устное выступление

Тема 1.2. Основные источники и литература.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений.	конспект, устное выступление
Тема 2.1. Соборно-приходское западное богослужение VI-VII в: общий канон и место частного гимнографического творчества. Поздний характер фиксации чинопоследования.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений	конспект, устное выступление
Тема 2.2. Региональная специфика латинской литургической традиции: римская (итало-греческая), африканская, галло-испанская. Галликанский обряд.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений	конспект, устное выступление
Тема 2.3. История мессы: динамика изменения состава и специфики совершения.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений	конспект, устное выступление
Тема 2.4 Литургические сборники латинской традиции (пленарные миссалы, градуалы, сакраментарии, лекционарии, бенедикционалы): история формирования и бытование. Реформы X-XI вв.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка сообщений	конспект, устное выступление
Тема 3.1. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: фрагменты ранних градуалов.	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка к практическому занятию	Подготовка перевода
Тема 3.2. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: древнейшие сакраментарии галликанского обряда	Подготовка конспекта. Проработка учебного материала. Подготовка к практическому занятию	Подготовка перевода

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
1	Тема 1.1. Введение в предмет. История изучения и библиография.	подготовка конспекта, написание	1) Специфика изучения латинской богослужбной традиции. 2) Пути интерпретации литургического

		доклада, проработка учебного материала	источника латинской традиции источника: исторический, аналитический и компаративный методы. 3) Принципы работы с латиноязычным гимнографическим текстом.
2	Тема 1.2. Основные источники и литература.	подготовка конспекта, написание доклада, проработка учебного материала	1) Основные источники и литература по данному курсу; 2) Принципы поиска латиноязычного литургического материала в интернет-пространстве. 3) Основные векторы исследования латинской богослужебной традиции в специальной научной литературе XX века. Отечественные исследования данной тематики.
3	Тема 2.1. Соборно-приходское западное богослужение VI-VII в: общий канон и место частного гимнографического творчества. Поздний характер фиксации чинопоследования.	подготовка конспекта, написание доклада, проработка учебного материала	1) Разница между монастырским и соборно-приходским богослужением в латинской традиции: свидетельства источников. 2) Постановления галльских соборов о месте частного гимнографического творчества в общественных богослужениях. 3) Первые памятники латинской литургической традиции: фрагменты мессы.
4	Тема 2.2. Региональная специфика латинской литургической традиции: римская (итало-греческая), африканская, галло-испанская. Амвросианский обряд. Галликанский обряд. Кельтский обряд.	подготовка конспекта, написание доклада, проработка учебного материала	1) Специфика регионального развития чинопоследования латинской традиции: изолированные местные традиции и римское влияние 2) Теории происхождения и ранние источники галликанского обряда 3) Сакраментарии ирландского происхождения и «Готский миссал» 4) Испано-мозарабские памятники, кельтские памятники: место в галликанском обряде.
	Тема 2.3. История мессы: динамика изменения состава и специфики	подготовка конспекта, написание доклада,	1) Формирование и бытование лекционариев 2) Градуалы и объединение последних в миссалы

5	совершения.	проработка учебного материала	3) Специфика совершения мессы по памятникам VIII-IX веков.
	Тема 2.4 Литургические сборники латинской традиции (пленарные миссалы, градуалы, сакраментарии, лекционари, бенедикционалы): история формирования и бытование. Реформы X-XI вв.	подготовка конспекта, написание доклада, проработка учебного материала	<ol style="list-style-type: none"> 1) Службы суточного круга латинской традиции 2) Литургический год в латинской традиции (на материале соответствующих памятников) 3) Источники для изучения таинств и обрядов (включая конфирмацию) в латинской традиции. 4) Statuta Ecclesiae antiqua: пример авторского сборника. 5) Общий характер литургической традиции Римской церкви к XI веку.
6	Тема 3.1. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: фрагменты ранних градуалов.	подготовка конспекта, проработка учебного материала	<ol style="list-style-type: none"> 1) Переведите избранный текст подстрочным методом; 2) Охарактеризуйте оригинал с точки зрения метрики, стиля и употребления; 3) Сделайте литературный перевод, отметьте характерные образы и тропы; 4) Проведите компаративный анализ сопутствующего гимнографического образца византийской традиции.
7	Тема 3.2. Чтение образцов литургической латинской гимнографии: древнейшие сакраментарии галликанского обряда	подготовка конспекта, проработка учебного материала	<ol style="list-style-type: none"> 1) Переведите избранный текст подстрочным методом 2) Охарактеризуйте оригинал с точки зрения метрики, стиля и употребления 3) Сделайте литературный перевод, отметьте характерные образы и тропы. 4) Проведите компаративный анализ сопутствующего гимнографического образца византийской традиции.

5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

Примерные вопросы к зачету (3 семестр):

- 1) Состав мессы, состав евхаристических молитв. Псалмы в составе мессы.
- 2) Роль папы Григория Великого в упорядочивании богослужебных гимнов. Судьба прочей латинской гимнографии (римская школа).
- 3) Галликанский обряд: географическая характеристика.
- 4) Лекционарии римской традиции.
- 5) Первые памятники латинской богослужебной традиции.
- 6) Амвросианский обряд: история. Современные исследования.
- 7) Оффии: суточное богослужение в латинской традиции.
- 8) Санкторалы: развитие регионального литургического календаря латинской традиции (общий обзор).
- 9) Этапы унификации богослужения латинской традиции.
- 10) Литургические реформы XI века.
- 11) Основные корпуса латинских богослужебных текстов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	М.Н. Скабалланович. Толковый Типикон. https://azbyka.ru/otechnik/Mihail_Skaballanovich/tolkovyj-tipikon/
2	Литургическая традиция Рима в XI в.: предварительный перечень рукописей https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/110293/1/iurg-2022-1-03.pdf
3	Analecta Hymnica Medii Aevi / Hrsg. C. Blume, G. M. Dreves, H. M. Bannister. Lpz., 1886-1922. 55 Bde http://www.musmed.fr/CMN/tableAH.htm

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Ткаченко А.А. More romano: григорианская реформа и римское богослужение в XI веке. https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45540475
2	Catholic Encyclopedia// Missal

	https://www.catholic.org/encyclopedia/view.php?id=8028
5	Садов А. И. Латинский язык в богослужении Древней Западной церкви. https://cyberleninka.ru/article/n/latinskiy-yazyk-v-bogosluzhenii-drevney-zapadnoy-tserkvi/viewer
4.	Алымов В. Лекции по исторической литургии https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe_Bogosluzhenie/lektcii-po-istoricheskoy-liturgike/
5	Бобровницкий И.М. «О происхождении и составе Римско-Католической литургии и отличии ее от православной». https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe_Bogosluzhenie/o-proishozhdenii-i-sostave-rimsko-katolicheskoy-liturgii-i-otlichii-ee-ot-pravoslavnoj/

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2	www.bogoslov.ru - научный богословский портал «Богослов.ру»
3	www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии
4	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp . - Загл. с экрана.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студентов по учебной дисциплине предполагает чтение соответствующих агиографических текстов латинской традиции, изучение и конспектирование рекомендуемой преподавателем литературы по вопросам практических занятий, а также самостоятельное освоение понятийного аппарата и выполнение ряда практических и творческих заданий.

В ходе изучения дисциплины студенты должны сформировать четкие представления о теоретическом и прикладном характере приобретенных знаний и умений, компетенций, эффективно использовать полученные знания в профессиональной деятельности.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	лекционная аудитория и аудитория для проведения практических семинарских занятий;
2	аудитория для проведения занятий;
3	учебная мебель;
4	компьютерная техника;

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.